

## **LA FAMILIA COMO PILAR BASE EN LA OPTIMIZACIÓN DE LA COMUNICACIÓN DEL NIÑO CON DEFECTO DE AUDICIÓN**

**M<sup>a</sup> Carmen Molina García  
Francisca Romero López**

Creemos que es la familia el pilar base que optimiza el proceso de comunicación de sus hijos junto con otras variables que también inciden en el desarrollo de su lenguaje.

Nuestro trabajo se basa en conceptualizaciones sobre la comunicación, el lenguaje, la metodología del niño con defecto de audición, la familia y en una comparación del lenguaje de signos y el lenguaje oral, ya que sostenemos que la lengua materna del sordo profundo es la del lenguaje gestual para un mejor entendimiento consigo mismo y con los demás, haciendo también hincapié en que hay que desarrollar todas sus potencialidades para conseguir un lenguaje oral lo más óptimo posible.

Pensamos junto a una gran mayoría de adultos sordos, constatando con las diversas opiniones de asociaciones tanto españolas como francesas, que el sordo tiene derecho a su propia identidad al igual que cualquier ser humano a su propia cultura, amén de integrarse en la sociedad oyente, pretendiendo concientizar a toda la Comunidad que es una labor de todos, el aceptarnos todos como personas, "todos somos iguales pero diferentes" y es en esa pluralidad de seres humanos donde la comunicación total debe ser la base de la convivencia respetando la libertad de cada persona como don más preciado del hombre.

Para corroborar la supremacía del lenguaje de signos y oral frente a otras tendencias que pueden ser igualmente válidas y haciéndonos

partícipes de que el ser humano es un ser en comunicación y es, valga la redundancia, la comunicación total en toda su expresión la que debemos tener todas las personas, nos basamos en documentos recopilados de Italia, Francia, Libros de Actas de Congresos, Jornadas, revistas españolas y francesas, todo ello referente al campo que nos ocupa.

Queremos transmitir con palabras de entusiasmo y con todo el empeño de que somos capaces que el objetivo de este estudio llevado a cabo es que padres, profesores y alumnos se decanten por la comunicación total, para una mejor interacción de oyentes y no oyentes.

Vivimos en constante comunicación. Nuestra vida es comunicación. Nos comunicamos con nosotros mismos, con los demás, con nuestro entorno, estamos constantemente comunicándonos con nuestras palabras, acciones, con nuestros gestos, con nuestras posturas, nuestros modales, nuestro modo de andar... y el mundo que nos rodea no cesa de comunicarse con nosotros. Todo es comunicación y todos deseamos hacernos comprender y comprender a los demás. Tenemos que aprender y aprenderemos, como a todo, a base de errores y nuevos intentos. La comunicación es un aprendizaje necesario, es una herramienta imprescindible en nuestra vida y elemento esencial en nuestra realización personal.

Según Maite Melendo (1.985) la comunicación es establecer contacto con alguien, el dar o recibir información, el expresar nuestros sentimientos y pensamientos y compartir algo con alguien. Nuestros sentimientos, sensaciones e ideas surgen de nuestro interior exigiendo unas respuestas. Estamos rodeados de familiares, amigos, compañeros que emiten su comunicación y esperan nuestra respuesta. El ambiente, nuestro entorno se comunica con nosotros y es constante su demanda. La comunicación es un arte difícil, requiere esfuerzo, atención y constancia como todo arte. Es un arte exigente porque envuelve a la persona en niveles profundos. Compartimos la idea de Watzlawick (1.977) de que cuando nos expresamos tal como somos, los demás pueden contestar o cuestionar nuestras posturas. Al no comunicarnos no nos exponemos al reo de los demás. La comunicación nos hace vulnerables y nos hace correr riesgos. La comunicación es el elemento clave para nuestro desarrollo personal, es para las relaciones personales lo que la respiración es para la vida.

Para Knap (1.972, cfr. Begoña Rojí; 1.987) la comunicación no verbal es aquella clase de evento comunicativo que trasciende la palabra

hablada o escrita. Birdwistell (cfr, M<sup>a</sup> del Carmen García, 1.994) la comunicación no verbal puede constituir hasta el 65% de la total información transmitida durante una conversación cotidiana. Reafirmándonos en lo que Maite Melendo afirma a cerca de la comunicación no verbal de que se complementa con la comunicación verbal, no excluyéndose ninguna. Continuando con esta autora los instrumentos naturales para el difícil arte de una buena comunicación son la respiración y el silencio, el cuerpo, las expresiones y los gestos de la cara, los sentidos, la voz, la palabra, el lenguaje y el canto, los sentimientos, las pasiones, el movimiento y en fin toda la experiencia vivida.

Dependiendo de los diferentes ámbitos donde se desenvuelva la comunicación, se emplean diferentes estrategias que la hacen mas afectiva, teniendo en cuenta , el tema, el entorno, las circunstancias y las personas a quiénes la comunicación va dirigida Vanderheiden (1.986, Cfr. Carmen Basill, 1.990). Los sistemas de comunicación aumentativa son el conjunto de formas, estrategias y métodos de comunicación utilizados por personas con discapacidades específicas que les permiten relación comunicativa con las otras personas de su entorno.

Tenemos que aprender a comunicarnos primeramente conociéndonos nosotros mismos para luego poder comunicarnos con los demás. De aquí la importancia de la comunicación en los primeros años de vida. En una investigación llevada a cabo por Dorothy Corkill (1.970) sobre 175.000 habitantes de la ciudad de New York demostró que sólo el 18,5% de aquellos individuos se hallaban exentos de síntomas de enfermedad mental. El número de los que marchan por la vida tambaleándose bajo el peso de sus conflictos internos y desarrollando sus posibilidades potenciales en defensas malsanas, asume, pues proporciones de epidemia. Los episodios neuróticos se han transformado en una manera de vivir. Reflexionando con esta autora cuando se trata de vigilar el desarrollo físico e intelectual de nuestros hijos, nos remitimos sin limitaciones a los servicios profesionales de médicos y educadores, en cambio para la orientación de los niños hacia la salud emocional confiamos casi por completo en nuestras propias fuerzas. La mayoría de los padres lo que hacemos es dar vueltas y mas vueltas sobre las mismas equivocaciones. Tanto nosotros como nuestros hijos tenemos que vivir con el producto de nuestros errores involuntarios, errores que se transmiten generalmente de unas generaciones a otras. La tarea de padres

es demasiado importante para que se deje sólo librada a la imaginación y a la intuición.

Hoy día se han acumulado experiencias para afirmar que el niño que posee autoestima elevada es el que tiene mas probabilidades de triunfar, entendiendo por autoestima lo que cada persona siente por sí misma, en la medida que le ayuda a esa persona en particular. La autoestima elevada no consiste en un engrimiento ruidoso. Es en cambio un silencioso respeto por uno mismo, la sensación del propio valor.

Es la familia la que requiere una orientación especial y sobre todo aquellas minorías sociales , que por sus situaciones concretas presentan una problemática, como es el sector que nos ocupa: cuando uno de los miembros de la familia tiene problemas de audición. Una persona sorda sea cual fuere su edad tiene un problema fundamental y específico para la convivencia familiar y social, la dificultad de la comunicación. Esta falta de lenguaje verbal y la consiguiente reducción de comunicación podría paliarse si se inicia la rehabilitación de los niños sordos en y desde la temprana edad, facilitándoles a los padres las oportunas orientaciones al respecto. De la interacción y adaptación del niño sordo al entorno familiar va a depender su futuro, su integración con otros sectores sociales de mayor complejidad en el ámbito escolar, laboral... Sería absurdo dotar de técnicas al espacio educativo y rehabilitador del niño si no contribuyéramos de modo efectivo al plan de desarrollar sus actividades, a ayudarlo a crecer como persona y reducir nuestras alternativas a una mera recomposición de máquinas de hablar rotas. La idea de fondo que anima constantemente nuestro trabajo es que la familia optimice la comunicación del niño con todos los recursos en beneficio del crecimiento madurativo de su hijo, contando con el orientador familiar para el proceso de Atención temprana, amén de otros especialistas (logopeda, otorrino...).

En la compleja edificación del habla del niño el principal fundamento puede ser la madre ya que es el enlace entre el pequeño y su mundo exterior. Hay que procurar que se establezca entre el niño y la madre una relación afectuosa llena de comprensión y de cariño ya que todo ello permite un intercambio provechoso en favor de una confianza mutua. La madre es la primera compañera del niño su presencia es de vital importancia ya que el niño con defecto de audición suele ser inseguro y la ausencia de afecto materno puede producir graves trastornos. Muchas

neurosis nacen por un sentimiento de abandono experimentado por el niño. Hay madres que pretenden someter al niño a sus propias exigencias y esto no es positivo ya que este es una persona que requiere especial atención y muchísima afectividad, no ser demasiado exigente si no queréis comprometer toda su radicación.

Son el padre y la madre los que deben de ser ejemplo para su hijo ya que en definitiva luego su carácter dependerá en gran parte de ellos. Por lo general los errores y torpezas de conducta del pequeño no lo debemos de convertir en objeto de preocupaciones constantes, ya que la naturaleza del contacto afectivo familiar es lo que condicionará en los mas profundo la personalidad del niño.

El papel de la familia es transcendental en las relaciones desarrollo y educación del niño sordo, hasta el punto que es imposible encontrar un adulto que fuera sordo desde la infancia equilibrado y maduro, que se haya desenvuelto en una familia descompensada.

Entendiendo el término "Sordo profundo" según Mr. Young 1992, es aquella persona que no puede oír con o sin prótesis auditiva y como consecuencia de ello no puede adquirir el habla de forma natural. El lenguaje de signo debe definirse como un lenguaje visual y gestual basado en el uso de las manos, brazos, ojos y cuerpo que incorpora el uso de la dactilología (representación manual del alfabeto escrito).

Compartiendo la idea del autor anteriormente citado lo único que pretendemos es que el niño sordo pueda vivir, que pueda comunicarse con sus padres, familiares optimizando toda su comunicación desde el principio, propugnando la comunicación total. Para ello en nuestro estudio hemos realizado una comparación entre el lenguaje oral y el lenguaje de signos que a continuación exponemos.

### ESPACIO Y TIEMPO

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* La ordenación de los signos se producen en el espacio y en el tiempo.	* Las lenguas orales sólo en el tiempo. Las palabras siguen unas a otras en un orden lineal. Intervienen antes y otras después.
* El espacio determina simultaneidad.	

### SIGNIFICADO DE LOS SIGNOS

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Relación de semejanza entre la forma del signo y lo que se designa. Los signos son icónicos.	
* Hay que tener en cuenta la cultura. Iconicidad y arbitrariedad no se excluyen.	
* Relación de arbitrariedad es una relación convencional igual que la que hay en las palabras de cualquier idioma.	

### SORDERA

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* La aproximación bilingüe considerará la sordera como algo relativo a un grupo con características propias, que integra las dos lenguas, la oral y el L/S, desterrándose la terminología deficiente.	* Aproxima el sordo al oyente, convertirlo en un pseudoyente. Contempla la sordera como una deficiencia.

### MEDIO COMUNICATIVO

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Medio comunicativo temprano para que tenga acceso a la cultura. Incidirá positivamente optimizando el desarrollo global de la persona.	* Medio comunicativo tardío. Dificulta el acceso a la cultura. Como consecuencia repercutirá en el desarrollo global personal: cognitivo, comunicativo/lingüístico, socioafectivo.

### OPCIÓN

- \* La opción monobilingüe o bilingüe dependerá de distintos factores:
  - El contexto comunicativo del niño.
  - El status de los padres ante la sordera, (sordos u oyentes).
  - Actitud ante la sordera, etc...

### PÉRDIDA AUDITIVA

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Sordos de padres sordos se decantan por el sistema bilingüe.	* Sordos de padres oyentes.
* En general los sordos prelocutivos.	* Sordos poslocutivos.
* Sordos profundos.	* Hipoacúsicos.
* La mayoría de los sordos adultos.	

\* Mientras mayores sean las pérdidas auditivas, mayores serán también las dificultades para realizar una adquisición del lenguaje de forma natural, es decir, tendrán que aprender dicho lenguaje.

#### COMUNIDAD

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* La comunidad sorda constituye una minoría lingüística y cultural.	* Existen minorías lingüísticas.
* Se han hecho conscientes de que tienen una lengua para ser educados.	

#### ADQUISICIÓN

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Puede ser adquirido de forma natural.	* Enseñado y aprendido a través de un proceso largo.

#### IMPLANTACIÓN

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Suecia, Dinamarca, Holanda, Francia, Estados Unidos, etc...	* En todos los países.

#### VELOCIDAD DE EXPRESIÓN

\* La velocidad de articulación de la palabra es casi el doble que la velocidad de expresión de los signos en todos los sujetos.

\* Al expresar al mismo tiempo de forma oral y signada, la velocidad del habla era algo más lenta que cuando solamente se hablaba, pero todavía superior a la velocidad de signos. Bellugi y Fisher (1.972 Cfr. Marchesi 1.987)

\* El número medio de proposiciones expresadas en ambos lenguajes era semejante, lo que parece indicar que existe un proceso temporal común y procesos cognitivos básicos comunes que controlan la velocidad de producción en el lenguaje, sin importar la modalidad en que se exprese. (Bellugi y Fisher, Cfr. Marchesi 1.987)

#### ARTICULACIÓN

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Movimiento de las manos en el espacio.	* A través de los órganos del habla.

#### ADQUISICIÓN

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Es un medio ontogénicamente más básico de la comunicación. Ahlgren (1.977), Cfr. Marchesi 1.987.	* No sucede con la producción oral.
* Aprendizaje más sencillo del lenguaje de signos.	* Enseñado y aprendido a través de un proceso largo.
Y más precoz debido al carácter icónico de la mayoría de los signos. (Brown, 1977, Cfr. Marchesi 1.987).	* Más tardía.
* Las manos de los niños pueden ser moldeadas directamente por los padres para producir los signos. (Bonvillian 1.983, Cfr. Marchesi 1.987).	
* Constató que el sistema motor parece desarrollarse de forma más rápida que el sistema del habla.	

<p>* Puede ser adquirida de forma natural.</p>	
<p>* Punto de partida: los movimiento y los gestos del cuerpo.</p>	
<p>* Es más fácil y rápido aprender el lenguaje de las señas, porque para un niño sordo es muy difícil aprender a hablar sin oír sonidos. Por ello es preferible empezar por señas y que el niño no se retrase en su contacto con el mundo.</p>	
<p>* Los niños sordos hijos de sordos aprenden antes porque están expuestos a un lenguaje visual y se desarrollan mejor, adquieren identidad de su sordera, no están tan aislados como un crío sordo en un mundo de oyentes. Para ellos, el lenguaje por señas será la lengua materna, como puede serlo para un oyente hijo de sordos, en cuyo caso sería bilingüe. Sack Oliver, 1.991, El País 22-1-1992</p>	

\* Es determinante antes de los tres años adquirir el lenguaje.

## INFLUENCIA

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
<p>* Igual que los ciegos desarrollan poderosamente el oído, en los niños sordos mejora mucho la parte visual del cerebro, especialmente si son expuestos al mundo de las señas pronto, en cuyo caso acontecen grandes cambios cerebrales y las zonas auditivas cambian su función, convirtiéndose en visuales. Sack Oliver, 1.992. El País 22-1-1.992-</p>	<p>* La parte izquierda del cerebro está especializada en el lenguaje hablado.</p> <p>* Antes se pensaba que el hemisferio derecho se dedicaba a las funciones espaciales y visuales, mientras que el izquierdo se ocupa del oído y el habla. Sacks Oliver, 92. El País 22-1-92.</p>
<p>* En la comunicación de señas están implicadas varias partes del cerebro, y la representación es más compleja en el caso del habla, pero al final se localizan ambas en la misma zona del cerebro. Sacks Oliver, 92.</p>	<p>* El lenguaje oral no te obliga a la observación continuada del emisor, y por tanto puede verse empobrecida la comunicación.</p>
<p>* El gesto desempeña un gran papel en el lenguaje de señas, y no sólo como expresión (la sonrisa), sino en sentido gramatical. La cara en este caso, tiene dos usos, y esto es interesante desde el punto de vista neurológico, porque el papel gramatical del rostro se centra en el hemisferio izquierdo del cerebro, y la expresión, en el derecho. Sacks Oliver, (1.992 ).</p>	

## COMUNICACIÓN

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
<p>* El lenguaje de signos obliga al receptor a una completa observación de todo el campo expresivo del emisor. Posibilita una intensidad y enriquecimiento en la comunicación, mayor que en el lenguaje oral.</p>	<p>* Menor intensidad y enriquecimiento en la comunicación</p>

## ESTRUCTURA

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
<p>* Sintaxis, gramática y semántica más condensadas. Una seña puede sustituir a seis palabras. Oliver Sacks, 1992.</p>	<p>* Sintaxis, gramática y semántica.</p>
<p>* Hay jergas: lenguaje de señas de la calle de grupos étnicos o profesionales.</p>	
<p>* Los signos no son disposiciones secuenciales de elementos, sino que se producen por la combinación simultánea de los diferentes valores de cada uno de los parámetros formacionales-configuración de la mano, lugar de articulación y movimiento.</p>	<p>* Idem.</p>
<p>* Los signos individuales se combinan secuencialmente para formar frases y expresiones. Marchesi, 1.987.</p>	<p>* Los segmentos fonológicos producen secuencialmente para constituir los morfemas y palabras del lenguaje. Posteriormente las palabras se organizan también de forma secuencial para producir las diferentes frases y expresiones. Marchesi, 1.987.</p>

### ACTIVIDADES

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Contar cuentos y secuencias lógicas de acción. Planificar el juego, o las actividades que se van a hacer.	* Sería difícil llevarlas a cabo con una comunicación exclusivamente oral.
* Comentar y recordar lo que se hizo el día anterior.	
* Explicar lo que sucede, por qué hay que hacer unas cosas y otras no.	

### FORMACIÓN

Lenguaje de Signos	Lenguaje Oral
* Los elementos que hay que tener en cuenta en la formación del lenguaje de signos: - Configuración de la mano. - Lugar, ubicación en el espacio. - Movimiento del cuerpo. - Orientación que lleva la mano. - Componentes no manuales. Alonso Pilar y Serna M <sup>a</sup> José, 1.990.	
* Carácter visual. * Carácter espacial. * Carácter gestual.	* Carácter acústico. * Carácter vocal. * Carácter temporal.
* Permite la simultaneidad.	* No permite la simultaneidad.
* Inenteligibilidad entre los distintos lenguajes de signo. Según Marchesi éstas posiciones están basadas en la experiencia, en la comparación de diccionarios, en encuestas y en estudios con mayor rigor metodológico.	* Ídem

\* Es un verdadero lenguaje, y por tanto útil para el sordo como medio para permitirle adquirir conocimientos en todos los campos. Rodríguez González, M<sup>a</sup> de los Ángeles, 1.990.

## EDUCACIÓN

• El objetivo prioritario de la educación del niño sordo es dotarlo tempranamente del lenguaje -el que sea- que le sirva para comunicar y pensar según el punto de vista de Antonio Gutiérrez, del equipo de deficiencia auditiva del M.E.C., ese objetivo se cumple con el uso del español signado.

- Reconocido por la Comunidad Europea.
- Comunicar es mucho mas que transmitir mensajes; es establecer nexos de unión; donde pueden hasta sobrar las palabras; si el mensaje es lo suficientemente rico; García Ruiisse, 1.993

## Bibliografía

- BISCARO, B. (1.970): *Aspectos fonéticos del lenguaje en el sordo*.
- BISCARO, B. (1.978): *La comunicazione del non udente. Prospetti ve didattiche*. Universidad de Roma.
- BASILL ALMIRALL, C. y PUIG DE LA BELLACASA, R. (1.990): *Comunicación aumentativa*. Madrid Ministerio de Asuntos Sociales.
- CORKILL BRIGG, D. (1989): *El niño feliz*. México. Gedisa.
- GARCÍA MOLINA, C. (1.994): *Comunicación no verbal en los primeros años de vida*. Congreso internacional hispano-euro-americano de audición y lenguaje.
- GARCÍA MOLINA, C. (1992): *La familia ante el déficit auditivo*. Madrid. Secretaría General F.E.P.A.L.
- GARCÍA RUIISSE, S. (1.992): *Hacia un nuevo concepto de comunicación total*. FIAPAS, N° 26, Mayo-Junio, p,p 48-49.
- MARCHESI, A. (1.987): *El desarrollo cognitivo y lingüístico de los niños sordos*. Madrid. Alianza.
- MELENDO, M. (1.985): *Comunicación e integración personal*. Salterrae. Santander
- WATZLAWICK, P. y otros (1977): *Teoría de la comunicación humana*. Herder. Barcelona.
- ROJÍ MENCHACA, B. (1.987): *La entrevista terapéutica. Comunicación e interacción en psicoterapia*. Cuadernos de la UNED.
- SACK, O. (1992): "He realizado un viaje por el mundo de los sordos", en *El País*, 22-1-92
- YOUNG, (1.990): *Los sordos ante el Parlamento Europeo* FIAPAS.